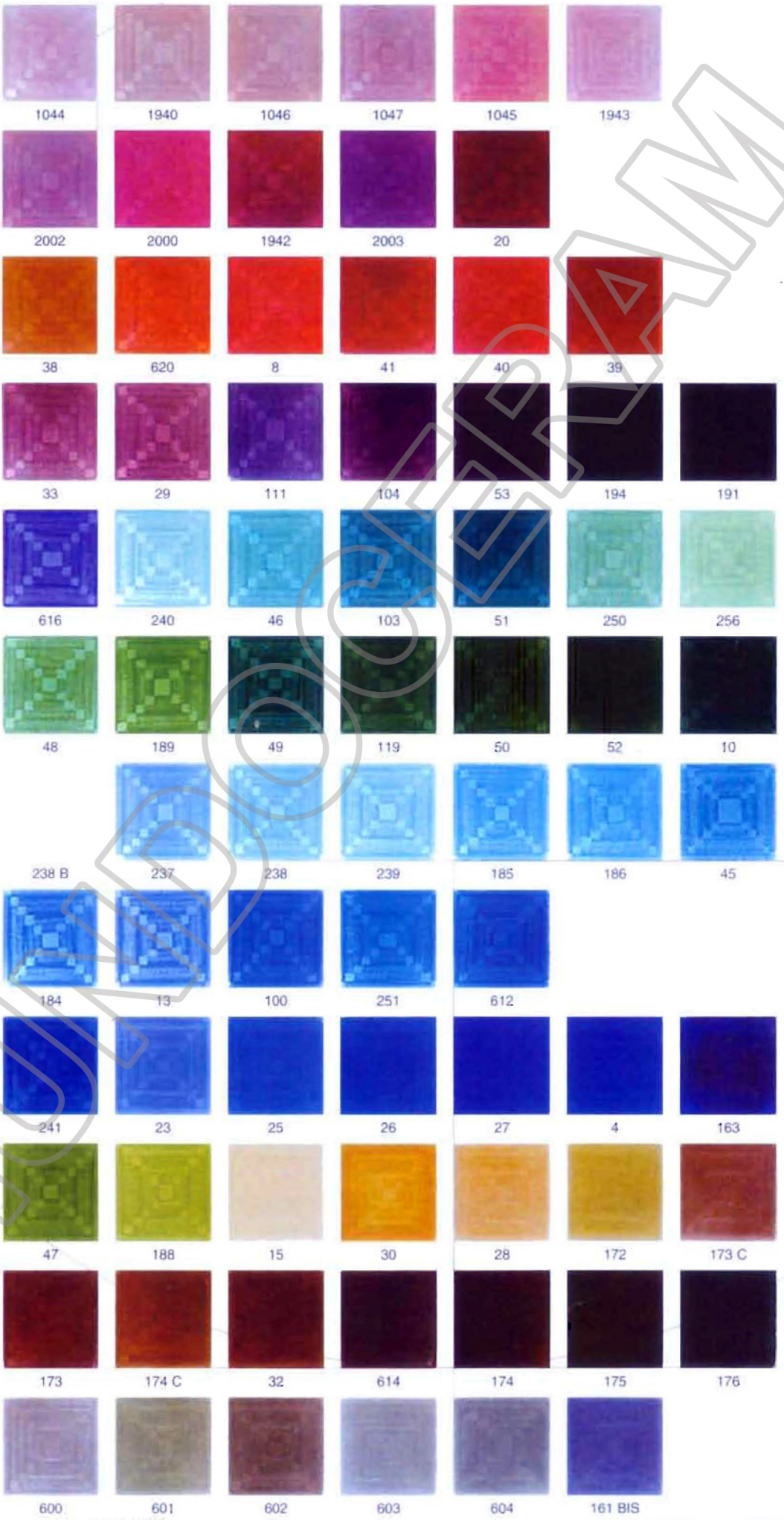


Esmaltes sobre  
PLATA

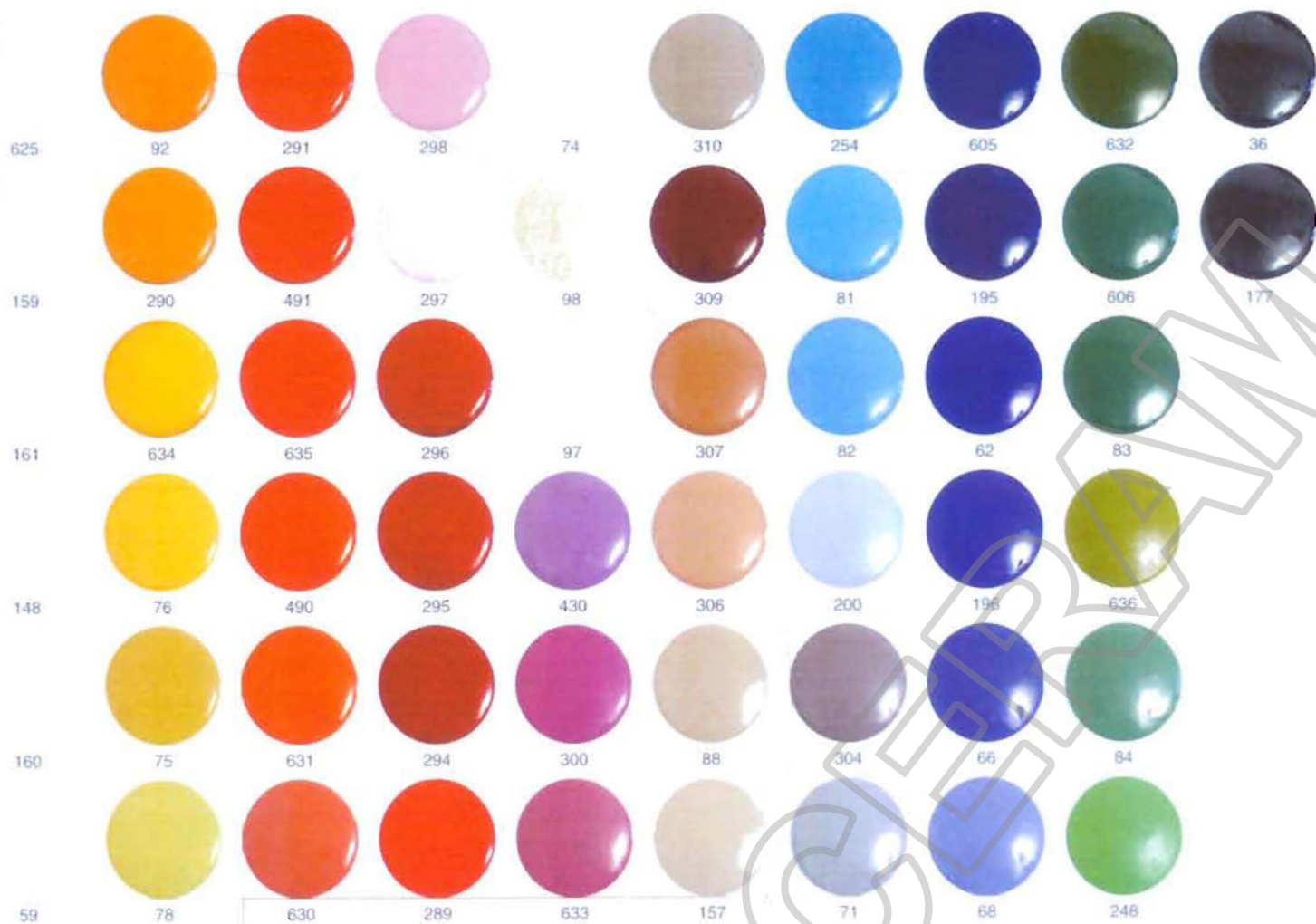
Transparentes



# ESMALTES SOBRE COBRE



Opacos



B Limoges

BTA

Opales



| REF   | DESIGNATION           | Indice de fusibilité | REF    | DESIGNATION        | Indice de fusibilité | REF    | DESIGNATION          | Indice de fusibilité | REF    | DESIGNATION               | Indice de fusibilité |
|-------|-----------------------|----------------------|--------|--------------------|----------------------|--------|----------------------|----------------------|--------|---------------------------|----------------------|
| P0001 | FONDANT POUR CUIVRE 1 | T***                 | P0074  | IVOIRE 74          | O*                   | P0188  | VERT 188             | T**                  | P0601  | GRIS VERT 601             | T**                  |
| P0002 | FONDANT POUR OR 2     | T**                  | P0075  | JAUNE 75           | O**                  | P0189  | VERT 189             | T**                  | P0602  | GRIS TERRE 602            | T**                  |
| P0003 | FONDANT POUR ARGENT 3 | T**                  | P0076  | JAUNE 76           | O**                  | P0191  | VIOLET 191           | T*                   | P0603  | GRIS SOURIS 603           | T**                  |
| P0004 | BLEU 4                | T**                  | P0078  | JAUNE 78           | O*                   | P0194  | VIOLET 194           | T*                   | P0604  | GRIS TURQUOISE 604        | T**                  |
| P0006 | ROUGE 8               | T**                  | P0081  | TURQUOISE 81       | O**                  | P0195  | BLEU 195             | O*                   | P0605  | BLEU MARINE 605           | O*                   |
| P0010 | VERT 10               | T***                 | P0082  | TURQUOISE 82       | O**                  | P0196  | BLEU 196             | O*                   | P0606  | VERT ALGUE 606            | O*                   |
| P0013 | GRIS BLEU 13          | T**                  | P0083  | VERT 83            | O**                  | P0200  | GRIS BLEU 200        | O*                   | P0607  | OPALE ROSE 607            | *                    |
| P0015 | JAUNE 15              | T*                   | P0084  | VERT 84            | O*                   | P0237  | BLEU 237             | T**                  | P0608  | OPALE BLEU 608            | *                    |
| P0020 | VIOLET 20             | T*                   | P0088  | IVOIRE 88          | O*                   | P0238  | BLEU 238             | T**                  | P0609  | OPALE JAUNE 609           | *                    |
| P0023 | BLEU 23               | T**                  | P0092  | JAUNE 92           | O*                   | P0238B | BLEU CLAIR 238B      | T**                  | P0610  | OPALE VERT 610            | *                    |
| P0025 | BLEU 25               | T**                  | P0097  | BLANC TEINTE 97    | O*                   | P0239  | BLEU 239             | T**                  | P0610B | OPALE VERT 610B           | *                    |
| P0026 | BLEU 26               | T**                  | P0098  | BLANC TEINTE 98    | O*                   | P0240  | TURQUOISE 240        | T**                  | P0612  | BLEU LOURDES 612          | T**                  |
| P0027 | BLEU 27               | T**                  | P0100  | BLEU 100           | T**                  | P0241  | BLEU 241             | T**                  | P0614  | MARRON 614                | T**                  |
| P0028 | JAUNE 28              | T*                   | P0101  | OPALE 101          | *                    | P0248  | VERT 248             | O*                   | P0616  | BLEU VIOLET 616           | T**                  |
| P0029 | LILAS 29              | T**                  | P0103  | TURQUOISE 103      | T**                  | P0250  | TURQUOISE 250        | T**                  | P0619  | FONDANT FINITION 619-740" | T*                   |
| P0030 | JAUNE 30              | T*                   | P0104  | VIOLET 104         | T**                  | P0251  | BLEU 251             | T**                  | P0620  | ORANGE 620                | T**                  |
| P0032 | MARRON 32             | T*                   | P0111  | LILAS 111          | T**                  | P0254  | TURQUOISE 254        | O**                  | P0625  | BLANC 625-740"            | O*                   |
| P0033 | LILAS 33              | T**                  | P0119  | VERT 119           | T***                 | P0256  | VERT 256             | T***                 | P0630  | ABRICOT 630               | O**                  |
| P0036 | NOIR 36               | O***                 | P0148  | BLANC 148          | O*                   | P0289  | ROUGE CERISE 289     | O**                  | P0631  | PECHE 631                 | O**                  |
| P0038 | ORANGE 38             | T**                  | P0157  | BLANC TEINTE 157   | O*                   | P0290  | JAUNE 290            | O**                  | P0632  | VERT ANGLAIS 632          | O**                  |
| P0039 | ROUGE 39              | T***                 | P0159  | BLANC 159          | O*                   | P0291  | ORANGE 291           | O**                  | P0633  | LILAS 633                 | O**                  |
| P0040 | ROUGE 40              | T***                 | P0160  | BLANC 160          | O*                   | P0294  | ROUGE 294            | O**                  | P0634  | JAUNE D'OR 634            | O**                  |
| P0041 | ROUGE 41              | T***                 | P0161  | BLANC 161          | O*                   | P0295  | ROUGE 295            | O**                  | P0635  | CORAIL 635                | O**                  |
| P0045 | TURQUOISE 45          | T***                 | P0161B | GRIS BLEU 161 Bis  | T**                  | P0296  | ROUGE BORDEAUX 296   | O**                  | P0636  | VERT OLIVE 636            | O*                   |
| P0046 | VERT 46               | T**                  | P0162  | BLANC 162          | O*                   | P0297  | ROSE 297             | O***                 | P1000  | CONTRE EMAIL              | ***                  |
| P0047 | VERT 47               | T**                  | P0163  | BLEU 163           | T**                  | P0298  | ROSE 298             | O*                   | P1001  | BLANC LIMOGES             | *                    |
| P0048 | VERT 48               | T**                  | P0172  | MARRON 172         | T*                   | P0300  | ROSE 300             | O*                   | P1003  | BLANC TECHNIQUE ANCIENNE  | *                    |
| P0049 | VERT 49               | T**                  | P0173  | MARRON 173         | T**                  | P0304  | GRIS 304             | O**                  | P1044  | ROSE 1044                 | T*                   |
| P0050 | VERT 50               | T***                 | P0173C | MARRON CLAIR 173 C | T**                  | P0306  | BEGE 306             | O**                  | P1045  | ROSE 1045                 | T*                   |
| P0051 | VERT 51               | T**                  | P0174  | MARRON 174         | T**                  | P0307  | MARRON 307           | O**                  | P1046  | ROSE 1046                 | T*                   |
| P0052 | VERT 52               | T**                  | P0174C | MARRON CLAIR 174 C | T**                  | P0309  | MARRON 309           | O*                   | P1047  | SAUMON 1047               | T*                   |
| P0053 | VIOLET 53             | T***                 | P0175  | MARRON 175         | T***                 | P0310  | GRIS BEIGE 310       | O*                   | P1940  | ROSE 1940                 | T**                  |
| P0059 | BLANC 59              | O*                   | P0176  | MARRON 176         | T***                 | P0430  | VIOLET 430           | O**                  | P1942  | ROSE 1942                 | T***                 |
| P0062 | BLEU 62               | O*                   | P0177  | NOIR 177           | O**                  | P0490  | ORANGE 490           | O**                  | P1943  | ROSE PINK 1943            | T***                 |
| P0066 | BLEU 66               | O*                   | P0184  | TURQUOISE 184      | T**                  | P0491  | ORANGE 491           | O**                  | P2000  | GROSEILLE 2000            | T*                   |
| P0068 | BLEU 68               | O*                   | P0185  | TURQUOISE 185      | T**                  | P0518  | FONDANT FINITION 518 | T*                   | P2002  | RUBIS 2002                | T*                   |
| P0071 | GRIS 71               | O**                  | P0186  | TURQUOISE 186      | T**                  | P0600  | GRIS VIOLECE 600     | T**                  | P2003  | ROSE 2003                 | T*                   |

T : Transparent

O : Opaque

Indice de fusibilité : \* = Tendre 750 à 800° C

\*\* = Moyen 800 à 840° C

\*\*\* = Dur 840 à 900° C

français

La Cristallerie de Saint-Paul est le seul fabricant français d'émaux pour application sur cuivre et argent. Elle fabrique les EMAUX SOYER et les distribue aux artisans, joailliers, industries et amateurs français et exporte plus de 60% de sa production dans le monde.

english

The Cristallerie de Saint-Paul is the only French manufacturer of enamels for use with copper and silver. It manufactures EMAUX SOYER and distributes to craftsmen, jewellers, Amateur enamellers and to industry and exports more than 60% of its production throughout the world.

español

La Cristallerie de Saint-Paul es el único fabricante francés de esmaltes para la aplicación en cobre, oro y plata. Es fabricante de los ESMALTES SOYER que distribuye a los artesanos, joyeros, industrias y aficionados franceses. Exporta más del 60% de su producción a nivel mundial.

La cuisson de nos émaux s'effectue entre 740° et 900° C selon les couleurs; merci de vous rapporter au tableau de fusibilité. Généralement nos émaux se présentent de façon standard : en poudre au Tamis 80, en grains de 2 à 8 mm ou en morceaux de 2 à 20 cm. Toutefois si vous désirez une autre granulométrie merci de nous contacter pour de plus amples renseignements.

Prêts à l'emploi, nos couleurs doivent être lavées à l'eau (de préférence distillée) par décantation pour les travaux très fins. Il existe des fondants de base pour le cuivre (no 1), pour l'or (no 2) et pour l'argent (no 3), et des fondants de finition (no 518) et (no 619). Ce dernier est recommandé pour mettre en dernière couche sur les couleurs vitrifiables pour leur donner un brillant parfait. Il doit être impérativement lavé. Nous fabriquons également un contre émail de qualité (no 1000) dont la teinte peut varier d'une fabrication à l'autre.

Il est nécessaire de conserver les émaux dans un endroit sec, à l'abri de la poussière.

Nos émaux sont fabriqués et contrôlés avec le plus grand soin. Vous êtes priés d'essayer les matériaux avant de les employer. Nous vous échangeons toute marchandise défectueuse dans un délai d'un mois après l'achat. Notre responsabilité est limitée aux frais de réexpédition et d'échange, à l'exclusion de tous frais et indemnités.

Nous restons à votre disposition pour tout renseignement technique ou commercial.

Fusing temperatures for our enamels are between 740° et 900° C according to colour. Please refer to the fusing table.

Our enamels generally have a standard appearance : in 80-gauge powder form, 2 to 8mm grains, or pieces between 2 and 20 mm. If you have a requirement for any other particle sizing do not hesitate to contact us for further information.

Our colours are ready to use and require washing and clarification with water (preferably distilled) for finer work.

We have base compounds for copper (no.1), gold (no. 2) and silver (no. 3) and finishing compounds (no. 518) and (no. 619). The latter is recommended for applying as a final surface on vitrifiable colours to lend a deep shine. It requires washing. We also manufacture a top quality counter-enamel (no. 1000) with shade variation according to batch.

Enamels must be stored in a dry place and protected from dust.

Our enamels are manufactured and checked with the greatest care. We advise conducting a test of the materials before use. We undertake to replace any defective product within a month of purchase. Our liability is restricted to an exchange of goods and carriage and excludes any other costs and damages.

We remain at your disposal for any technical or sales enquiries.

La cocción de nuestros esmaltes se realiza entre 740°C y 900°C de acuerdo a los colores; gracias por remitirse al cuadro de fusibilidad. Generalmente la presentación de nuestros esmaltes es estándar : en polvo al Tamiz 80, en granos de 2 a 8 mm o en pedazos de 2 a 20 cm. Sin embargo, si usted desea otra granulometría, no dude en contactarnos para más informaciones. Listos para ser empleados, nuestros colores deben ser lavados con agua (preferiblemente destilada) por decantación para los colores muy finos.

Existen fundentes de base para el cobre (No 1) para el oro (No 2) y para la plata (No 3) y fundentes de acabado (No 518) y (No 619). Este último es aconsejable para poner como última capa sobre los colores vitrificables con el fin de darles un brillante perfecto. Obligatoriamente debe ser lavado. Igualmente fabricamos un contra esmalte de calidad (No 1000) cuyo matiz puede variar de una fabricación a otra.

Es necesario conservar los esmaltes en un lugar seco y preservándolo del polvo.

Nuestros esmaltes son fabricados y controlados cuidadosamente. Le invitamos a probar los materiales antes de usarlos. Le cambiaremos toda mercancía defectuosa en un plazo de 1 mes después de la compra. Nuestra responsabilidad está limitada a los gastos de reexpedición y de cambio, excluyendo otros gastos e indemnizaciones.

Quedamos a su completa disposición para toda información técnica o comercial.